COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(94) 543 def.
Brussel, 02.12.1994

94/ 0276 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in Zuid-Afrika

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. Inleiding

Na het besluit van de Raad uit december 1993[1] over een gemeenschappelijk beleid ter ondersteuning van de overgang naar een democratisch en multiraciaal Zuid-Afrika, heeft de Raad op 19 april 1994 een pakket direct te treffen maatregelen goedgekeurd, dat moest worden voorgelegd aan en besproken met de nieuwe Zuidafrikaanse regering[2]. De Unie geeft daarmee een duidelijk signaal aan de politieke autoriteiten en de bevolking van Zuid-Afrika over de vastbeslotenheid van de Unie om de zich ontwikkelende democratie te ondersteunen en de bereidheid van de Unie bij te dragen aan de wederopbouw en economische ontwikkeling van het land.

Het pakket onmiddellijke maatregelen omvat onder meer samenwerking op handels- en economisch gebied en wijst met name op de noodzaak van overleg met de Europese Investeringsbank over uitbreiding van diens activiteiten tot Zuid-Afrika. Het pakket omvat tevens een aanbod tot het sluiten van een samenwerkingsovereenkomst.

Op 4 oktober 1994 heeft de Raad een samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeenschap en de Republiek Zuid-Afrika goedgekeurd, die de rechtsgrondslag verschaft op basis waarvan de Unie algemene en specifieke samenwerkingsprogramma's met de nieuwe Zuidafrikaanse regering kan uitwerken. De op 10 oktober 1994 ondertekende overeenkomst is een volgende stap in de ontwikkeling van de reeds lang bestaande banden van de Unie met Zuid-Afrika.

De voorliggende mededeling, bij de opstelling waarvan de EIB volledig betrokken geweest is, betreft leningen van de Bank voor investeringsprojecten in Zuid-Afrika.

2. Doel en nut van de kredietverlening door de EIB

Zuid-Afrika heeft het voordeel van een goede fysieke infrastructuur, een geavanceerd financieel stelsel en een betrekkelijk lage buitenlandse schuld. Niettemin bestaat er nog steeds grote behoefte aan investeringen in de infrastructuur waarvoor externe financiering nodig is, zowel in stedelijke als plattelandsgebieden waar grote delen van de bevolking elementaire voorzieningen ontberen.

De kredietverlening door de EIB beoogt financiële middelen te verschaffen voor specifieke infrastructuurprojecten en voor projecten op het gebied van energie en in de industrie (inclusief het midden- en kleinbedrijf), om langs deze weg bij te

---

1 Besluit 93/678/GBVB van 6.12.1993.

2 Bull. EU 4-1994, punt 1.3.38.

dragen tot het economisch herstel van het nieuwe Zuid-Afrika. Bij het verstrekken van financieringen omvat de rol van de EIB voorts toe te zien op de algemene kwaliteit van de betrokken projecten. In haar voorwaarden verlangt de Bank dat de projecten bijdragen tot een toename van de economische produktiviteit in het algemeen; in het geval van de projecten in de produktiesector moet de schuldendienst gedekt worden door de exploitatie-inkomsten. Vanwege de noodzakelijke nieuwe investeringen is het streven naar kwaliteit van groot belang. Bovendien heeft het personeel van de Bank veel ervaring en bewezen deskundigheid op dit gebied.

Waar zinvol kan de kredietverlening door de EIB gecombineerd worden met begrotingsuitgaven, die in het pakket onmiddellijk te treffen maatregelen nader aangeduid worden. De EIB en de Commissie zullen samenwerken in alle gevallen waar een dergelijke complementariteit zinvol is.

3. Het bedrag van de leningen en de garanties

Voorgesteld wordt de totale omvang van de door de EIB in Zuid-Afrika verstrekte leningen te beperken tot 300 miljoen Ecu over een periode van bij benadering twee jaar.

Haar statuten verplichten de EIB ertoe afdoende garanties te verlangen. Met name wanneer de Gemeenschap de Bank verzoekt in derde landen kredieten te verlenen, worden deze leningen gegarandeerd door de algemene begroting van de Gemeenschap[3]. Gezien de aard van de economische en politieke veranderingen in Zuid-Afrika en het gebrek aan ervaring van de Bank in dit land, is het redelijk dat de kredietverlening door de Bank volledig gegarandeerd wordt. Soortgelijke maatregelen zijn getroffen met betrekking tot EIB-leningen in de Midden- en Oosteuropese landen[4] en in landen in Azië en Latijns-Amerika[5].

Voor de leningen van de EIB in Zuid-Afrika gelden de bepalingen van Verordening../../..[6] tot instelling van een Garantiefonds voor door de Gemeenschap aan derde landen verstrekte leningen.

4. Conclusie

De Commissie stelt de Raad voor :

- de EIB te verzoeken haar kredietverlening op de gebruikelijke voorwaarden uit te breiden tot investeringsprojecten in Zuid-Afrika;

- onder voorbehoud van goedkeuring door de Raad van Gouverneurs van de EIB te besluiten EIB-leningen tot een bedrag van maximaal 300 miljoen Ecu over een periode van bij benadering twee jaar ter

---

3 Behalve in het geval van de ACS-landen, waar de garantie wordt verstrekt door de Lid-Staten.

4 Besluit 93/115/EEG van de Raad van 23 februari 1993.

5 Besluit 93/696/EG van de Raad van 23.12.1993.

6 Verordening../../.. van de Raad van ..... .

beschikking te stellen van Zuid-Afrika. Deze leningen worden volledig gegarandeerd door de Gemeenschap;

- het bijgevoegde besluit vast te stellen.

LENINGVOORWAARDEN VAN DE EIB

In het algemeen verleent de EIB in derde landen kredieten zoals de Bank dat ook in de Gemeenschap doet. De Bank geeft obligaties uit en verstrekt leningen, zodat volgens de gebruikelijke regels de door de Bank verkregen voorwaarden worden doorgegeven aan de kredietnemer.

1. ***Valuta's :*** *uitbetalingen worden verricht in één of in meerdere valuta's, al naar gelang de behoefte van de cliënt en de middelen van de Bank. In alle gevallen luidt de lening in Ecu's.*

2. ***Looptijd :*** *deze is afhankelijk van de aard van het project en van de aard van de leningen. Over het algemeen geldt het volgende :*

   - industriële projecten : 8 tot 10 jaar;
   - infrastructurele projecten : 12 tot 20 jaar.

3. ***Rentevoet :*** *deze is gelijk aan de rente op de op de markt opgenomen middelen, vermeerderd met een kleine marge ter dekking van administratieve uitgaven.*

   Dit geldt ongeacht de nationaliteit van de cliënt, de lokatie van het project en de risico's van het project.

   De rente is afhankelijk van de valuta waar om verzocht is voor de uitbetaling van de lening, en wordt normaliter vastgesteld voor de hele looptijd van de overeenkomst; andere formules kunnen worden overwogen.

4. ***Aflossing :*** *in dezelfde valuta als waarin de lening verstrekt is; meestal in halfjaarlijkse termijnen (na een aflossingsvrije periode die wordt vastgesteld op grond van projectkenmerken)*

5. ***Inschrijving :*** *de internationale mededingingsprocedures zijn van toepassing.*

6. ***Garantie :*** *een garantie van de Staat wordt verlangd, hoewel andere eerste-klas garanties kunnen worden overwogen.*

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

tot toekenning van een garantie van de Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank voor verliezen op leningen voor projecten in Zuid-Afrika

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie[7],

Gezien het advies van het Europees Parlement[8],

Overwegende dat de Raad op 4 oktober 1994 zijn goedkeuring gehecht heeft aan een samenwerkingsovereenkomst tussen de Gemeenschap en de Republiek Zuid-Afrika, die het bevorderen van een harmonieuze, evenwichtige en duurzame sociale en economische ontwikkeling beoogt en de Overeenkomstsluitende Partijen verplicht de samenwerking op alle gebieden die onder hun bevoegdheid vallen, te intensiveren;

Overwegende dat in Zuid-Afrika belangrijke politieke, sociale en economische hervormingen doorgevoerd worden;

Overwegende dat deze economische hervormingen een beslissende bijdrage zullen leveren tot het spoedig ontstaan economische en handelsbetrekkingen tussen dit land en de Gemeenschap, die beide zijden tot voordeel zijn;

Overwegende dat de Europese Investeringsbank in staat is leningen uit eigen middelen te verschaffen om bij te dragen tot de verwezenlijking van dit doel;

Overwegende in het bijzonder dat er in Zuid-Afrika grote behoefte bestaat aan investeringen in de vorm van kapitaal; dat voor zulke investeringen externe financiering nodig is; dat de Europese Investeringsbank (hierna aan te duiden als "de Bank") hiertoe een belangrijke bijdrage kan leveren;

Overwegende dat de Raad op 6 december 1993 besloten heeft tot gemeenschappelijk optreden ter ondersteuning van de overgang naar een democratisch en multiraciaal Zuid-Afrika;

Overwegende dat de Raad op 19 april 1994 een pakket onmiddellijke maatregelen heeft goedgekeurd, dat diende te worden voorgelegd aan de nieuwe Zuidafrikaanse regering die gevormd is op basis van de democratische en multiraciale verkiezingen van 26 - 28 april 1994;

---

7 PB C

8 PB C

Overwegende dat de Raad door het verschaffen van de garantie waar dit besluit betrekking op heeft, de Bank verzoekt een aanvang te maken met kredietverlening ten behoeve van in Zuid-Afrika uitgevoerde investeringsprojecten;

Overwegende dat op deze garantie de bepalingen van Verordening ../../..[9] tot instelling van een Garantiefonds voor door de Gemeenschap aan derde landen verstrekte leningen van toepassing zijn;

Overwegende dat de Bank en de Commissie de voorwaarden waarop de garantie wordt verstrekt, vaststellen;

Overwegende dat slechts in artikel 235 van het Verdrag bevoegdheden voor de vaststelling van dit besluit bepaald zijn,

---

9 **PB**

BESLUIT :

Artikel 1

De Gemeenschap verleent de Europese Investeringsbank een volledige garantie voor het geval deze betalingen niet ontvangt die verschuldigd zijn uit hoofde van de gegarandeerde leningen welke de Bank volgens haar gebruikelijke criteria verstrekt voor in Zuid-Afrika uitgevoerde investeringsprojecten.

De garantie blijft beperkt tot een maximum van in totaal 300 miljoen Ecu voor een periode van twee jaar, die begint op de dag dat dit besluit van kracht wordt. Als bij het aflopen van deze periode het bovengenoemde totaalbedrag voor de door de Bank verstrekte leningen niet bereikt is, wordt de periode van twee jaar automatisch met zes maanden verlengd.

Artikel 2

De Commissie stelt het Europees Parlement en de Raad om de zes maanden op de hoogte van de ontwikkelingen met betrekking tot de afgesloten leningen. Hiertoe zendt de Bank de Commissie regelmatig de benodigde informatie toe.

Artikel 3

De Commissie stelt het Europees Parlement en de Raad jaarlijks op de hoogte van de leningtransacties en geeft daarbij tegelijkertijd een evaluatie van de werking van de regeling en van de coördinatie tussen de in dit gebied actieve financiële instellingen.

Artikel 4

De Bank en de Commissie stellen de voorwaarden vast waarop de garantie wordt verstrekt.

Artikel 5

Dit besluit wordt van kracht op de dag waarop het wordt bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

1. TITEL VAN DE MAATREGEL

Garantie van de Europese Gemeenschap voor leningen van de Europese Investeringsbank in Zuid-Afrika

2. BETROKKEN BEGROTINGSLIJN

Artikel B 0-224 : Garantie van de Europese Gemeenschap voor leningen van de Europese Investeringsbank in Zuid-Afrika

3. RECHTSGRONDSLAG

De rechtsgrond wordt op basis van artikel 235 van het Verdrag verschaft door het voorgestelde besluit.

4. BESCHRIJVING VAN DE MAATREGEL

De begrotingsplaats dient om over een begrotingsstructuur te kunnen beschikken voor de garanties die door de Europese Gemeenschap aan de Europese Investeringsbank worden geboden als dekking voor leningen ten bedrage van maximaal 300 miljoen Ecu voor een periode van twee jaar, welke leningen de Bank verzocht wordt te verstrekken ter financiering van projecten in Zuid-Afrika.

5. INDELING VAN DE UITGAVEN

Verplicht.

6. AARD VAN DE UITGAVEN

Garantie voor de Europese Investeringsbank.

7. EFFECT VAN DE MAATREGEL OP DE BELEIDSKREDIETEN

Uitsluitend in geval van een beroep op de garantie.

7.1 Wijze van berekening

Een vermelding "p.m." wordt voorgesteld, aangezien het bedrag en het tijdstip van een eventueel beroep op deze begrotingsplaats niet voorzien kunnen worden. Voorts moet worden gehoopt dat van deze begrotingsplaats geen gebruik zal worden gemaakt.

7.2 Uitsplitsing van de kosten naar onderdelen van de maatregel

Niet van toepassing.

7.3 Operationele uitgaven in verband met studies, vergaderingen van deskundigen, enz.

Niet van toepassing.

8. FINANCIERING VAN DE BELEIDSUITGAVEN

- Vanaf het moment van instelling van het Garantiefonds wordt elk beroep op de garantie gedekt door het Fonds.

- Indien het bedrag van het beroep op de garantie van de Gemeenschap hoger is dan de in het Fonds beschikbare middelen, zal het artikel van middelen worden voorzien door overschrijvingen, wederaanwending van terugbetaalde bedragen (op grond van artikel 27, lid 3, van het Financieel Reglement) of een aanvullende en/of gewijzigde begroting.

- Ten einde aan haar verplichtingen te voldoen kan de Commissie voorlopig de aflossingen en rentebetalingen verrichten uit haar liquide middelen. In dit geval is artikel 12 van Verordening (EEG, Euratom) nr. 1552/89 van de Raad van 29 mei 1989 van toepassing.

9. KOSTEN-BATENANALYSE

9.1 i) Kwantificeerbare doelstellingen : zie punt 4.

ii) Bevolking : Zuid-Afrika.

9.2 Motivering van de maatregelen :

het ondersteunen van de zich ontwikkelende democratie en bijdragen tot de wederopbouw en economische ontwikkeling van het land.

9.3 Follow-up en evaluatie van de maatregel :

niet van toepassing.

10. FINANCIËLE GEVOLGEN VOOR DE PERSONEELS- EN HUISHOUDELIJKE UITGAVEN

Niet van toepassing.

11. GEVOLGEN VOOR DE RESERVE VOOR GARANTIES

11.1 Geraamd tijdschema voor de leningen die tijdens de periode waarin dit besluit van kracht is, afgesloten zullen worden (bedragen in miljoen Ecu)

1994	1995	1996
---	125	175

11.2 Raming van het gebruik van de reserve voor garanties die aan het Garantiefonds toegewezen moet worden (bedragen in miljoen Ecu)[10]

1994	1995	1996
---	17,5	24,5

11.3 Raming van het gebruik van de reserve voor garanties (inclusief het voorliggende voorstel)[11] (bedragen in miljoen Ecu)

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999
Bedrag van de reserve	313	318	323	329	335	341	347
Reservemarge	313	82	95,5	87	300,5	311	324

[10] In het voorstel van de Commissie voor een Garantiefonds is een toewijzingspercentage van 14 % van de hoofdsom bepaald voor de transacties waarover de Raad met ingang van 1 januari 1993 een besluit neemt. Betalingen aan het Fonds voor de in dit voorstel bedoelde leningen worden verricht op basis van de bedragen per jaar die in het geraamde tijdschema voor het afsluiten van de leningen worden vermeld.

[11] Situatie op 30.11.1994.

ISSN 0254-1513

COM(94) 543 def.

DOCUMENTEN

NL **11**

Catalogusnummer : CB-CO-94-570-NL-C

ISBN 92-77-83001-8

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen
L-2985 Luxemburg